



**JÓZSEFVÁROSI NÉMET NEMZETISÉGI  
ÖNKORMÁNYZAT**

*1082 Budapest, Baross u. 63-67*

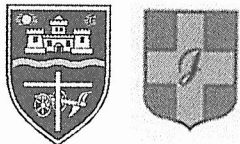
**Budapest Főváros VIII. Kerület Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat  
Elnökének 24/2021. (V.28.) határozata**

A Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének Elnökeként - a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 153.§ (1)-(2) bekezdéseiben és a katasztrófavédelemről és a hozzá kapcsolódó egyes törvények módosításáról szóló 2011. évi CXXVIII. törvény 46. § (4) bekezdésében foglaltak alapján a képviselő-testület jogkörében eljárva, hatáskörét gyakorolva meghozom az alábbi határozatot:

**A Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat elfogadja és tudomásul veszi a 2020. évi szakmai beszámolóját.**

**Felelős: dr. Szabadkai Attila Csaba elnök**  
**Határidő: 2021. május 31.**

**dr. Szabadkai Attila Csaba elnök**  
**Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat**



## ELŐTERJESZTÉS

### **Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2020. évi szakmai beszámolója**

Előterjesztő: dr. Szabadkai Attila Csaba (írásbeli előterjesztés)

Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének

2021. május 28. napján tervezett ülésre

3.) napirendi pontja

Tisztelt Képviselő-testület!

Az államháztartásról szóló 2011.évi CXCV. törvény (továbbiakban: Áht.) 87. §-a értelmében a vagyronról és a költségvetés végrehajtásáról az éves költségvetési beszámolók alapján évente, az elfogadott költségvetéssel összehasonlítható módon, az év utolsó napján érvényes szervezeti, besorolási rendnek megfelelő zárszámadást kell készíteni az Áht. 91. § (1)-(3) bekezdéseiben előírtaknak megfelelően. Ezen jogszabályi kötelezettségen túl az önkormányzat elkészítette a 2020. évi tevékenységéről szóló szakmai beszámolóját is.

### **Szakmai beszámoló**

Az önkormányzat a törvényi előírásoknak, a Szervezeti és Működési Szabályzatnak megfelelően, valamint a 2020. évi munkatervben foglaltak szerint működött. 2020. évben 6 rendes, 3 rendkívüli és 3 zárt ülést tartott. A közmeghallgatás 2020. szeptember 24-én került megtartásra.

Az év során megtartott programok minden esetben a német kultúra ismertetését és népszerűsítését szolgálta. A COVID-19 veszélyhelyzet miatt az önkormányzat működése akadozott, a vészhelyzet alatt nem tarthatott a testület ülést, az elnök volt jogosult az elnöki határozatok meghozatalára.

A Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2020 évben az alábbi költségvetési forrásokkal rendelkezett:

A 2020 évi központi működési költségvetési támogatás 1 040 000 Ft

A 2020 évi központi feladatalapú költségvetési támogatás 495 516 Ft.

Települési önkormányzati működési támogatás 268 728 Ft

Települési pályázati támogatás 478.000 Ft.

Települési pályázati támogatás (Ukrán-Görög-Német közös pályázat) 100.000 Ft

#### **Pályázatok:**

A Budapest Józsefvárosi Önkormányzat által kiírt 2020. évi nemzetiségi pályázatra a Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat pályázatot nyújtott be „Józsefvárosi hagyományőrzés és nyugdíjas közösségépítés” klub rendezvénysorozat megszervezése tárgyban. Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat Képviselő-testületének Kulturális, Civil, Oktatási, Sport és Esélyegyenlőség Bizottsága a 28/2020. (VII.14.) számú határozatában arról döntött, hogy a pályázatunk alapján önkormányzatunkat 478.000 Ft összegű támogatásban részesíti.

Közös pályázatot nyújtottunk be a Görög és az Ukrán önkormányzatokkal;

A Települési Önkormányzat pályázatára benyújtott Görög-Német-Ukrán közös pályázaton elnyert 500.000 Ft befogadása és felosztása úgy történt, hogy ebből az összegből 100.000 Ft jutott a Német Nemzetiségi Önkormányzatnak, amelynek megfelelően a költségvetés módosítása megtörtént és az összeg befogadásra került.

Közös pályázatunk „Józsefvárosi Interetnikus-Interkulturális Közösségformáló-fejlesztő, Közművelődési Képességfejlesztő-Felzárkóztató és Érzékenyítő Szociális Program elsősorban, de nem kizárólag nemzetiségi gyermekek- fiatalok és egyedülálló idősök, hátrányos helyzetű józsefvárosiak részére” témakörben valósult meg ( a programok még folyamatban vannak).

Önálló rendezvények:

„Józsefvárosi hagyományörzés és nyugdíjas közösségépítés” klub keretében „Német Nemzetiségi Hagyományok és Német Társadalmi Vívmányok”rendezvénysorozat

A Józsefvárosi hagyományörzés és nyugdíjas közösségépítés rendezvénysorozatra Önkormányzatunk 478.000 Ft pályázati támogatásban részesült. A klubfoglalkozásokra építészeti, történész és civil szervezeti vezetőket kértünk fel előadóknak, akik a kerület értékeit megőrizni és szélesebb körben tudatosítani képesek. A rendszeres klubfoglalkozások kéthetente csütörtökön 17.00 órai kezdettel kerültek megtartásra.

Beszerzés

A Józsefvárosi Német Önkormányzat az önkormányzat feladatainak ellátása érdekében 1 db Lenovo laptopot vásárolt bruttó 149.990 Ft. Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat Elnökének 34/2020. (VI. 11.) határozata alapján

Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat a Neue Zeitunk Alapítványtól 1 db Németek Budapesten című könyvet, 1 db Deutcher Kalender 2020 és 1 db Burgviertel című könyvet mindösszesen 4.990 Ft-ért.

Tiszteletdíjak

A 24/2020.(II.12) számú határozatnak megfelelően a Józsefvárosi Német Önkormányzat a Képviselő-testület tagjai részre a közéleti és kulturális feladatok ellátásáért tiszteletdíj kifizetéséről határozott. 2020.február 1. napjától -2020.július 31. napjáig (6 hónapra) összesen bruttó 925.545 Ft összegben (tiszteletdíj+járadékok és SZOCHO járadékok

A 49/2020.(VII.15.) és a 9/2021. (II.26.) számú határozatok értelmében a Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat a Képviselő-testület tagjai részére 2020. augusztus 1. napjától -2020. szeptember 30. napjáig összesen (2 hónapra), tiszteletdíjat állapított meg az alábbiak szerint:

A képviselő-testület tagjai részére a következő tiszteletdíjakat határozta meg:

- a. Varga Gábor Vilmos képviselő részére nettó 18.165 ,-Ft/hó,
- b. Csatári Ilona Gabriella elnök-helyettes részére 38.060,-Ft/hó,
- c. Dr. Szabadkai Attila Csaba elnök részére 60.550,-Ft/hó., összesen: 233.550 Ft került kifizetésre.

Nav járadék megfizetésre (5.000 Ft-ból) 2.770 Ft, (5.000 Ft-ból) 4.270 Ft és 9.000 Ft került kifizetésre.

Telefonköltségek:

A 10/2020.(I.27.) számú, 20/2020.(II.12.) számú és értelmében a Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületi tagok részére a Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat nemzetiségi közügyeinek intézésének céljából 2020. január 01-től – 2020. december 31-ig mobilszámla költségtérítés került kifizetésre. 18.739 Ft. 51.844 Ft9.319 Ft 5.000 Ft-ból) 2.770 Ft, (5.000 Ft-ból) 4.270 Ft került kifizetésre.

A 16/2020.(II.12.) számú határozat alapján banki könyvelés, számlavezetés díjra 43.872 Ft összeg került felhasználásra, amelynek a fedezete a 2020. évi működési központi költségvetési támogatás.

A „Német Nemzetiségi Hagyományok és Német Társadalmi Vívmányok”rendezvénysorozat keretében a következő programok valósultak meg:

1. előadás

Német tornászok és magyar tűzoltók pesti egyesületének 150 évfordulója.

2020. július 30. 17.00 órai kezdettel a Nemzetiségi Önkormányzat székhelyén

Az előadás címe: Német tornászok és magyar tűzoltók pesti egyesületének 150 évfordulója. Utána beszélgetés volt a 150 évvel ezelőtti pesti német sport és technikai kultúrfőlényről.

## 2. előadás

1956 októberi forradalom józsefvárosi emlékhelyei és 1956 üzenete az utókornak.

2020. augusztus 13. 17.00 órakor a Nemzetiségi Önkormányzat székhelyén

Az előadás címe: 1956 októberi forradalom józsefvárosi emlékhelyei és 1956 üzenete az utókornak. Az előadást Varga Gábor Vilmos tartotta.

Beszélgetés az 1956 üzenete címen helytörténeti témák feldolgozásáról.

## 3. előadás

Józsefváros kialakulása és fejlődése a XIX. század közepéig és az első világháború kitöréséig

2020. augusztus 27. 17.00 órai kezdettel a Nemzetiségi Önkormányzat székhelyén

A klubrendezvény témája „Józsefváros kialakulása és fejlődése a XIX. század közepéig és az első világháború kitöréséig

Az előadást Dr. Szabadkai Antal Szabolcs, Ferencvárosi Nemzetiségi Önkormányzati képviselő tartotta.

Az előadást követő a téma feldolgozásra került a beszélgetést a klubelnök moderálta.

## 4. előadás

Józsefvárosi Helytörténeti Emlékhelyek

2020. szeptember 10. 17.00 órai kezdettel a Nemzetiségi Önkormányzat székhelyén

Az Előadás címe: Józsefvárosi Helytörténeti Emlékhelyek

Az előadást Jelen Erika tartotta.

Utána beszélgetés, amelyet a klubelnök vezetett.

## 5. előadás

Helvétek, Habánok, Helvécia (Svájci Protestánsok Magyarországon

2020 szeptember 24-én 17.00 órai kezdettel a Nemzetiségi Önkormányzat székhelyén (

Előadó: Dr. Garaczi Imre docens

Téma: Helvétek, Habánok, Helvécia (Svájci Protestánsok Magyarországon

Az egyórás előadást követlen beszélgetés követte, a beszélgetést a klubelnök vezette.

## 6. előadás

Identitásaink és a nemzetiségek

2020. október 08. 17.00 órai kezdettel a Nemzetiségi Önkormányzat székhelyén

Az előadást Faust Anita tartotta Identitásaink és a nemzetiségek témakörben

## 7 előadás

Bajor, német és más nemzetek cukrászati hagyományai Budapesten

2020. október 22 17:00 óra órai kezdettel a Nemzetiségi Önkormányzat székhelyén

Az Előadás címe: „Bajor, német és más nemzetek cukrászati hagyományai Budapesten”.

Utána beszélgetés volt a helytörténeti téma feldolgozásáról.

Történelmi emléknapi I.

A 71/2020.(X.08.) számú határozatnak megfelelően 2020. november 6-án megrendezésre került a Történelmi emléknapi I. program keretében „1956 emlékezete...” című rendezvény.

Az emléknapi keretében 4 előadás megtartására került sor „1956 emlékezete...” témakörben A nyílt rendezvény meghívó formájában került megküldésre a józsefvárosi német nemzetiség tagjai és a protokoll vendégek részére..

A rendezvény programja:

Megnyitó – Dr. Szabadkai Attila JNNÖ elnök

1. előadás: Jelen Erika - Varga Gábor Vilmos: 1956-os emlékek Józsefvárosban

2. előadás: Szabadkai Bálint: Mansfeld Péter helytállása  
Pódiumbeszélgetés I.
3. előadás: Garaczi Imre: A retorzió valós mértéke 1956 után
4. előadás Varga Csaba: Józsefvárosi emlékképeim (Oral History)  
Pódiumbeszélgetés és büfé

A 74/2020.(XI.05.) számú határozat alapján a rendezvény költségei a következőképpen alakultak:

Előadók díjazása számla ellenében történt mindösszesen 150.000 Ft. összeg erejéig, a 2019. évi feladatalapú központi költségvetési támogatás terhére; Reprezentáció fedezete 4.970 Ft összeg erejéig a 2019. évi feladatalapú támogatás terhére.

### **Történelmi emléknapi II keretében „Nemzetiségi lét Európában” című rendezvény**

A COVID koronavírus világjárvány miatti vészhelyzet kihirdetéséről szóló 478/2020.(XI.3.) Korm. rendelet miatt a rendezvény megtartására nem kerülhetett sor.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

### **Határozati javaslat**

**A Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy elfogadja és tudomásul veszi a 2020. évi szakmai beszámolóját.**

**Felelős: dr. Szabadkai Attila Csaba elnök**  
**Határidő: 2021. május 31.**

Budapest, 2021. május...  
*AT*

**dr. Szabadkai Attila Csaba elnök**



**ELŐTERJESZTŐ:** dr. Szabadkai Attila Csaba - Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat elnöke

**LEÍRTA:** Németh Edina - Ügyintéző *u*

**PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:**

**A pénzügyi fedezet rendelkezésre áll.**

Budapest, 2021. május...  
*EF*

*Hörich Szilvia*

Hörich Szilvia  
gazdasági vezető

**JOGI KONTROLL:** *AK*



**JÓZSEFVÁROSI NÉMET NEMZETISÉGI  
ÖNKORMÁNYZAT**  
*1082 Budapest, Baross u. 63-67*

---

**Budapest Főváros VIII. Kerület Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat**  
**Elnökének .../2021. (V.28.) határozata**

A Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének Elnökeként - a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 153.§ (1)-(2) bekezdéseiben és a katasztrófavédelemről és a hozzá kapcsolódó egyes törvények módosításáról szóló 2011. évi CXXVIII. törvény 46. § (4) bekezdésében foglaltak alapján a képviselő-testület jogkörében eljárva, hatáskörét gyakorolva meghozom az alábbi határozatot:

**A Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat elfogadja és tudomásul veszi a 2020. évi szakmai beszámolóját.**

**Felelős: dr. Szabadkai Attila Csaba elnök**  
**Határidő: 2021. május 31.**



**dr. Szabadkai Attila Csaba elnök**  
**Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat**